

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique

Université Chadli Bendjedid-El Tarf-

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Français



الشعبية الديمقراطية الجزائرية الجمهورية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة الفرنسية

## MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDE DE MASTER 2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

Didactique des langues étrangères

### THÈME

*L'impact de l'enseignement / apprentissage des  
connecteurs logiques dans la production des  
textes argumentatifs*

Présenté Par : Labidi Kamel

Soutenu le : 06 Juillet 2021

Devant le jury composé de :

Présidente : Mme Bousaha. N

Université Chadli Ben Djedi. El-Tarf

Examinatrice : Pr. Boudchiche .N

Université Chadli Ben Djedi. El-Tarf

Rapporteur : Mme. Dib. F

Université Chadli Ben Djedi. El-Tarf

Année universitaire 2020-2021

## Dédicace :

Je dédie ce travail

Tout d'abord, à mes parents, tout en leur exprimant ma reconnaissance pour le soutien et les encouragements

qu'ils m'ont accordés de ma scolarité

jusqu'à l'université, sans mes parents je crois qu'il me serait très difficile

d' accéder à ce diplôme

Ce travail est le fruit de votre amour, votre confiance et vos sacrifices, que

Dieu vous protège et vous prête bonne santé et longue vie.

A mes sœurs et frères : Djamel, Zakia, Nadira,  
Kaouther,

A mes oncles et tantes et toute la famille LABIDI  
Enfin, à tous les amis et collègues de 2eme année de  
Master français à  
l'université de TARF

# Remerciements

Tout d'abord nous remercions le bon Dieu qui nous a donné la santé et la volonté durant la réalisation de ce modeste travail.

Nous tenons à remercier vivement Mme DIB pour son aide précieuse et son orientation et pour ses conseils avisés, qu'elle n'a pas cessé de nous prodiguer tout au long de la réalisation de ce mémoire.

Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements à tous les professeurs qui nous ont enseigné et qui par leurs compétences nous ont soutenu dans la poursuite de nos études durant les deux années.

Enfin, on remercie tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce travail.

Nos remerciements vont aussi à nos familles respectives et à nos amis auxquels nous offrons ce projet de fin d'étude.

## **Résumé :**

L'une des missions des écoles algériennes est de dispenser une éducation au jugement à nos apprenants. Ils doivent présenter leurs opinions et de se défendre par le débat. Activer, stimuler les connaissances et la prise de conscience des élèves, et faire en sorte que les élèves deviennent des participants à l'apprentissage. C'est un bon moyen pour les élèves de maîtriser mieux et plus rapidement la pratique de l'argumentation.

Le but de notre travail est de comprendre l'impact de l'enseignement/apprentissage des connecteurs logiques sur l'écriture de l'argumentation des élèves de 4AM. Nous avons remarqué et constaté une légère amélioration dans l'utilisation du connecteur sur la base des expérimentations que nous avons menées, ce qui a permis d'assurer la cohésion du texte généré.

mots clé: enseignement / apprentissage ,production écrite ,texte argumentatif, connecteurs logiques.

## **Abstract :**

One of the missions of Algerian schools is to provide judgment education to our learners. They must present their opinions and defend themselves through debate. Activate, stimulate students' knowledge and awareness, and ensure that students become participants in learning. This is a good way for students to master the practice of argument better and more quickly.

The aim of our work is to understand the impact of teaching / learning logical connectors on the writing of the arguments of the students of 4AM. We have noticed and noticed a slight improvement in the use of the connector on the base of the experiments that we carried out, which made it possible to ensure the cohesion of the generated text.

keywords:education/learning,written production,argumentatif text,logical connectors

## المخلص

تتمثل إحدى مهام المدارس الجزائرية في توفير تعليم الحكم لمتعلمينا. يجب عليهم تقديم آرائهم والدفاع عن أنفسهم من خلال النقاش. تنشيط وتحفيز معرفة ووعي الطلاب ، والتأكد من أن الطلاب يشاركون في التعلم. هذه طريقة جيدة للطلاب لإتقان ممارسة الجدل بشكل أفضل وبسرعة أكبر الهدف من عملنا هو فهم تأثير التدريس / التعلم للروابط المنطقية في كتابة النصوص الحججية لتلاميذ السنة الرابعة متوسط. لاحظنا تحسناً طفيفاً في استخدام الروابط من خلال التجارب التي أجريناها والتي جعلت من الممكن ضمان تماسك النص

الكلمات المفتاحية : التعليم/التعلم، التعبير الكتابي،النص الجدلي،الروابط المنطقية

# TABLE DES MATIERES

**Introduction Générale .....1**

**Partie Théorique :**

**Chapitre 1 : structure et caractéristiques du texte argumentatif dans la 4ème AM.**

1. Définition du texte. ....4

2. Les typologies textuelles. ....5

    2.1. Le texte argumentatif.....6

3. Genres et types de l'argumentation. ....6

    3.1. Les types de l'argumentation.....7

    3.2. Les genres de l'argumentation.....7

        3.2.1. Le dialogue argumentatif.....8

        3.2.2. L'essai .....8

        3.2.3. L'apologue .....8

4. Plan de l'argumentation.....8

    4.1. L'introduction.....9

    4.2. Le développement.....9

    4.3. La conclusion.....10

5. Le programme de français de 4ème AM. ....10

    5.1 Le Contenu du programme ..... 11

**Chapitre 2 : Rôle des connecteurs logiques dans une production écrite.**

1. La production écrite argumentative .....14

    1.1 Définition de l'écrit.....14

2. Les Connecteurs logiques. ....	15
2.1 Définition de connecteurs logiques. ....	16
3. Classe grammaticale des connecteurs. ....	16
3.1. Classement des connecteurs logiques.....	17
4. Caractéristiques du texte argumentatif.....	18
4.1 Les connecteurs logiques et l'argumentation.....	19
5. Rôle des connecteurs dans le texte argumentatif.....	20

### **CHAPITRE III :**    partie pratique

Introduction .....	21
1. Cadre générale de l'expérimentation.....	23
2. Présentation du collège.....	23
3. L'enseignante .....	23
4. Description des apprenants « l'échantillon ».....	23
5. Présentation du corpus .....	23
5-1. Objectif de l'expérimentation .....	24
5-2 .Méthodes utilisés .....	24
6. Mise en pratique de l'expérimentation .....	24
6.1. Présentation de l'activité .....	24
6-1-1. La première classe 4AM1 .....	25
6-1-2.La deuxième classe 4AM2 .....	27
7. Dépouillement des résultats .....	27
7-1. Résultats des deux classes .....	27
8. Analyse et interprétation des résultats.....	29
8-1. analyse des résultats .....	29
8.1.1. Compréhension de la consigne.....	29
8.1.2. Respect de la structure du texte argumentatif .....	29
8.1.3 L'emploi des arguments et des exemples .....	29

8.1.4 L'emploi des verbes d'opinion .....	29
8.1.5 L'emploi des connecteurs logiques .....	30
8.1.6 Enchaînement des idées (cohérence) .....	30
8.1.7 Le temps .....	30
8.1.8 La ponctuation .....	30
8-2. Interprétation des résultats .....	30
8.2.1. La première classe .....	30
8.2.2. La deuxième classe .....	31
9. Commentaire .....	31
<b>Conclusion Générale.....</b>	<b>32</b>

## **Références Bibliographiques**

## **Annexes**

***Introduction***

***Générale***

La production écrite n'est pas une simple transcription, ne consiste pas en la juxtaposition de phrases bien formées, n'est pas une activité subsidiaire à la lecture. En fait, elle n'est pas une activité aussi simple et son enseignement apprentissage en contexte scolaire demeure relativement complexe, elle implique non seulement des savoirs mais aussi des savoirs faire.

En Algérie, l'activité de la production écrite dans tous les cycles, au primaire, au collège, au lycée comme à l'université, a un rôle très important. En réalité l'écriture est fondamentale à l'école et dans la société. Dans l'école la production écrite est un outil d'apprentissage, de plus la présence de l'écriture est importante dans la vie professionnelle.

Les activités relatives à l'écrit sont préconisées au niveau des programmes du moyen en Algérie. Ces derniers ont toujours ciblé l'installation d'une compétence de production écrite chez les apprenants, à travers l'étude des différents types de textes dont l'argumentatif.

L'argumentation constitue l'une des fonctions premières du langage qui fait essentiellement appel au schéma de la communication. Elle fait partie de nos délibérations quotidiennes : pour défendre une idée, un point de vue, une opinion ou un jugement quelconque.

L'apprenant est appelé à appliquer toute la technique (thèse, antithèse, synthèse) de l'argumentation qui fait sa forme et sa logique (l'enchaînement des idées principales).

En ce qui nous concerne, nous nous intéressons essentiellement à l'enchaînement des idées en un ensemble textuel cohérent et bien organisé, c'est-à-dire aux connecteurs logiques.

Notre sujet de recherche s'intitule : «**l'impact de l'enseignement apprentissage des connecteurs logiques dans la production des textes argumentatifs**»

Le choix de ce thème de recherche est lié à un certain nombre de motivations qui sont les suivantes :

**Premièrement**, le fait d'être enseignant en langue française nous a incités à nous familiariser et élargir nos connaissances dans ce domaine.

**Deuxièmement**, les apprenants du moyen tentent souvent de produire des opinions sur des sujets variés, en optant généralement pour des arguments pertinents afin de les

défendre. Cependant, il faut noter qu'au cours de la production écrite d'une argumentation, ces apprenants n'ont pas réellement les compétences nécessaires pour bien enchaîner leurs arguments et leurs exemples ; ce qui laisse déduire que leurs écrits manquent de cohérence et de cohésion à cause d'un mauvais emploi des connecteurs, ce qui laisse déduire également une non-maitrise du français langue étrangère.

Le constat de ce phénomène nous conduit à se poser la question suivante :

**Quelle est l'influence de l'enseignement apprentissage des connecteurs logiques sur la production de textes argumentatifs chez les apprenants de 4AM ?**

Afin de répondre à cette question, nous allons essayer d'émettre une hypothèse qui serve d'appui et qui sera confirmée où infirmée au fur et à mesure de l'analyse

**Hypothèse: les connecteurs logiques assurent un bon enchaînement et organisent les idées et les arguments.**

Notre objectif est de :

- savoir le rôle des connecteurs logiques dans la construction de la signification d'un texte argumentatif.

Pour réaliser notre recherche, nous proposons une méthode quantitative et qualitative, car nous allons recueillir des données observables et quantifiables que nous allons analyser.

Notre étude s'organise de la manière suivante et selon deux paliers, le premier est théorique, le second est pratique. Dans le premier, nous proposons deux chapitres.

Le premier chapitre tourne autour le texte argumentatif, sa structure et ses caractéristiques.

Le second chapitre nous présentons le rôle des connecteurs logiques dans la production des textes argumentatifs.

Dans le troisième chapitre, nous passons à l'aspect pratique de notre travail de recherche. Nous y exposons l'analyse du contenu des copies des apprenants, Cette analyse se focalise sur les productions écrites réalisées par des apprenants de 4ème année moyenne. Nous la consacrons à la présentation et analyse du corpus.

Nous espérons que ce travail de recherche sur l'impact des connecteurs logiques sur la production des textes argumentatifs puisse jeter la lumière sur nombre de questions liées à ce concept qui demeure, en fait, un phénomène important et parfois méconnu.

***Premier Chapitre:***  
***Structure Et Caractéristiques***  
***Du Texte Argumentatif***

Argumenter c'est soutenir un point de vue. Dans un énoncé argumentatif, l'énonciateur défend une opinion, une thèse.

Pour convaincre le destinataire et l'amener à partager son point de vue. L'argument est une idée, un raisonnement, un fait que l'on fournit à l'appui de ce que l'on dit pour convaincre l'auditeur ou le lecteur. Chaque argument est souvent expliqué ou illustré par un ou plusieurs exemples.

L'argumentation suppose donc une situation d'échange où l'émetteur essaie de convaincre le récepteur. Par ailleurs, la narration, la description et l'explication peuvent servir d'arguments dans un discours argumentatif.

### **1. Définition du texte :**

Le texte est un ensemble de phrases qui s'enchaînent entre elles. Il se représente comme une unité qui dépasse une simple addition de phrases. En effet, pour être reconnu comme cohérent, tout texte doit répondre aux règles de cohérence textuelle, qui régissent sa production et déterminent son mode de progression en prenant compte du type auquel il appartient.

Le mot « texte » est issu d'un terme latin « textus » signifiant tissu, trame.

*« Toute la complexité de l'objet-texte est représentée par cette image d'un tissu formé par les entrelacs de fils multiples. Son pouvoir de signifier et de réaliser une intention ne réside pas dans des phrases isolées qui s'y additionnent, mais bien dans l'ensemble organisé, cohérent qu'elles constituent ».*<sup>1</sup>

Cette définition reste insuffisante dans la mesure où toute suite de phrases ne peut constituer un texte si ces dernières ne sont pas liées entre elles, si ce texte ne s'enchaîne pas, s'il n'est pas cohérent.

Jean Michel Adam considère le texte dans deux aspects, le texte peut être aperçu comme un objet concret ou un objet abstrait: « est l'objet d'une théorie générale des agencements d'unités »<sup>2</sup> (ce qu'on appellera la texture pour désigner les faits micro linguistiques et la structure pour les faits macrostructures) au sein d'un tout de rang de complexité linguistique plus ou moins élevé. Cet objet abstrait était celui des « Grammaires de textes », il reste, dans une autre configuration épistémologique, l'objet théorique de la linguistique textuelle.

Les textes comme objets concrets, matériels, empiriques. Chaque texte se présente comme un énoncé complet, le résultat toujours singulier d'un acte

---

1 Référence Larousse.

2 JM Adam, *Les textes : types et prototypes*, Paris, Nathan, 1997, p 19

d'énonciation. C'est, par excellence, l'unité de l'interaction humaine. Chaque texte étudié sera pour nous l'objet d'une analyse textuelle ».<sup>3</sup>

Donc J-M Adam en définissant le texte comme étant un produit cohérent et non pas une simple juxtaposition de mots, de phrases ou de propositions.

### 1. Les typologies textuelles :

Dans notre contexte scolaire algérien, la typologie textuelle adoptée puise des différentes typologies et particulièrement au cycle moyen, quatre types de textes sont enseignés durant les quatre ans du collège ; un type pour chaque année (le texte narratif, descriptif, explicatif et argumentatif).

Dans ce qui suit, nous mettons l'accent sur le type argumentatif, enseigné en 4ème AM et qui occupe une place importante au secondaire.

La typologie du texte ; explicite, elle permet de classer un texte par rapport à d'autres. Dominique Maingueneau souligne que « *la prise en compte des facteurs typologiques est nécessaire dans la mesure où la reconnaissance de la cohérence d'un texte est pour une bonne part relative aux types de textes auxquels on le rattache.* »<sup>4</sup>

De plus, on peut distinguer type et genre de texte.<sup>5</sup>

Type	Genre	Intention de l'auteur
Narratif	Roman-nouvelle fable -fais Divers – conte - récit fantastique - réaliste...	Raconter-faire revivre une action passée réelle ou imaginaire-faire le récit d'évènement.
Argumentatif	Essai-débat-publicité dissertation-critique de film...	Argumenter –convaincre - Persuader - défendre un point de vue...
Descriptif	Consigne-recette de cuisine-notice de médicament exercices.....	Donner des conseils, ordres, interdiction.....

3 Jean-Michel ADAM, linguistique textuelle, Coll. Fac. Linguistique, Ed. Nathan, Paris, 1999, p 40.

4 D. Maingueneau, Elément de linguistique pour le texte littéraire, Paris, Nathan, 2000, p 144

5 Rastier, déclare qu'il n'existe pas de texte sans genre, 1994, p174.

Explicatif	Encyclopédies-articles de presse-articles scientifiques...	Expliquer-faciliter la Compréhension- analyser un phénomène pour qu'il soit bien compris.
------------	--	---

D'autre part, n'oublions pas la définition d'Adam sur le texte ; comme une « *Structure séquentielle* » qui comporte « *un nombre de séquences elliptiques ou complètes* »<sup>6</sup>

Les différents types ou le même type, distingue cinq séquences : les séquences narratives, descriptives, explicatives, argumentatives et les séquences dialogales. Dans le cas où le texte contient plusieurs types de textualité, il s'agit de dégager la dominante : on parlera donc de texte à dominante , argumentative, descriptive, narrative ....

### 2.1. Le texte argumentatif :

Le texte argumentatif de forme écrite ou orale découle toujours d'une situation argumentative qui s'inscrit dans un contexte socioculturel donné.

Une situation est dite argumentative lorsqu'une personne prend position sur un sujet et qu'elle élabore une démarche méthodique pour convaincre d'autres personnes du bien-fondé ou de la validité de sa position et les amener à l'adopter.<sup>7</sup>

En revanche le texte argumentatif consiste à la construction d'un texte visant à modifier les représentations ou les opinions du destinataire à propos d'un objet du discours, son architecteur est souple, centré sur une prise de position.

Les programmes de l'enseignement secondaire de français préconisent qu'en production écrite l'apprenant serait capable de produire une lettre pour convaincre, d'étayer un texte argumentatif à l'aide d'arguments et d'exemples d'insérer un énoncé argumentatif sous forme de dialogue dans un récit et de traduire une image en énoncé argumentatif.<sup>8</sup>

En effet, les textes argumentatifs sont aussi variés, l'argumentation n'implique pas une forme textuelle bien précise. Une fable, une description, un texte publicitaire et même un poème peuvent renfermer des séquences argumentatives.

Alors l'objectif de l'argumentation c'est de démontrer ou de réfuter une thèse. Elle vise notamment à intervenir sur les opinions, attitudes ou comportements d'un

---

6 Iped, p.

7 RÉFORME DE L'ÉDUCATION ET INNOVATION PÉDAGOGIQUE EN ALGÉRIE

8 Document d'accompagnement des programmes, Direction de L'Enseignement Secondaire, 2005, P42.

interlocuteur. Pour ce faire, il n'est pas suffisant d'avoir des arguments, le plus important est d'être en mesure de les sélectionner en fonction des connaissances et des valeurs auxquelles adhère l'auditeur ou le lecteur.

Selon Jean-Michel Adam, c'est un discours qui «  *vise à intervenir sur les opinions, attitudes ou comportements d'un interlocuteur ou d'un auditoire en rendant crédible et acceptable un énoncé (conclusion) appuyé, selon des modalités diverses, sur un autre (argument/donné/raisons).* »<sup>9</sup>

Donc ici son objectif c'est la modification de l'opinion et le point de vue d'un destinataire.

C'est-à-dire l'argumentation consiste à soutenir une thèse pour convaincre le locuteur, le faire changer d'opinion, de point de vue ou pour l'inciter à agir, à l'aide d'arguments illustrés par des exemples.

### **3. Genres et types de l'argumentation :**

Premièrement, c'est important de présenter la distinction qui existe entre genre et type d'argumentation. Alors le type, il serait possible de reconnaître un type textuel par la simple observation des éléments linguistiques qui le caractérisent comme les ou ligne Combettes «  *un type de texte peut se définir par un regroupement, un faisceau d'incidences*  »<sup>10</sup>

Il est une catégorie de classement de textes fondée sur des critères linguistiques observables dans le texte lui-même.

Le genre ; il est généralement défini par des éléments extralinguistiques et extratextuels.

Donc il est reconnu par la « compétence textuelle »<sup>11</sup> d'un lecteur grâce à des normes préétablies, partagées par le rédacteur et son lecteur.

#### **3-1 .Les types de l'argumentation :**

Premièrement, d'une manière implicite, par l'attribution du discours à un narrateur, ou à des personnages. Cette argumentation implicite utilise, souvent d'autres moyens que le raisonnement logique. Parmi les genres argumentatifs appartenant à ce type, nous citons l'apologue ou la fable qui se présente comme un récit en prose ou en vers offrant un enseignement moral.

En effet, certains genres argumentatifs peuvent appartenir aux deux types.

---

<sup>9</sup>Jean-Michel Adam, 1997, p104

<sup>10</sup>Combettes, 1987 : 7 .cité par Carter-Thomas, 2000, p 152.

<sup>11</sup>[Http://:sites.estvideo.net/gfritsch/doc/rezo-cfa-2016](http://sites.estvideo.net/gfritsch/doc/rezo-cfa-2016).

A titre d'exemple, le dialogue qui, par la confrontation de plusieurs idées représente une argumentation directe, explicite ; cependant que, sous sa forme théâtrale, il appartient au deuxième type à savoir l'argumentation implicite.

Deuxièmement, d'une manière explicite où le discours est pris en charge par le locuteur en utilisant un raisonnement logique. L'un des principaux genres de l'argumentation explicite est l'essai qui appartient essentiellement au registre didactique.

### **3-2. Les genres de l'argumentation :**

Selon Anne Spicher (2006:226), les principaux genres d'argumentation sont les suivants:

**3-2-1. Le dialogue argumentatif :** il permet de confronter des opinions distinctes pour, enfin, construire un avis personnel.

Chacun de ces genres utilise un registre de langue visant à produire une réaction chez le destinataire. Les principaux types de registre utilisés pour donner une tonalité propre et adéquate sont les suivants.

#### **3-2-2. L'essai**

C'est un texte où le locuteur expose, défend un point de vue sur un thème donné en se fondant sur son expérience personnelle

#### **3-2-3.L'apologue :**

C'est un texte qui cherche à donner un enseignement moral.<sup>12</sup>

### **4 .Plan de l'argumentation.**

Le plan d'un texte argumentatif rend compte de l'organisation en paragraphes des éléments d'une démarche argumentative. Vu la variété des formes de textes argumentatifs, il n'existe pas de modèle unique pouvant convenir à tous les textes de ce type.

---

12 Anne Spicher 2006, p226.

## **4.1 L'introduction :**

L'introduction d'un texte argumentatif peut contenir le sujet amené, le sujet posé, la formulation de la thèse et le sujet divisé. Voici les caractéristiques d'une introduction accrocheuse:

- Le sujet amené attire l'attention du destinataire et suscite son intérêt.
- En introduisant le sujet de manière originale à l'aide de séquences d'un autre type;
- En permettant à la personne qui argumente d'établir LA crédibilité en expliquant les raisons pour lesquelles elle s'intéresse au sujet et en précisant quelle est sa compétence pour défendre la thèse;
- En faisant allusion à la contre-thèse
- Le sujet posé révèle clairement le sujet du texte et présente la problématique.
- la formulation de la thèse est claire, sans équivoque.
- le sujet divisé annonce les grandes parties de la démarche argumentative en présentant les aspects qui seront traités, piquant ainsi la curiosité du destinataire.

## **4.2. Le développement :**

Le développement d'un texte argumentatif contient l'essentiel de l'argumentation, soit les paragraphes argumentatifs regroupant les différents arguments et les conclusions partielles qui soutiennent la thèse.

- L'organisation en paragraphes est claire et l'ordre des arguments est persuasif.
- Des organisateurs textuels permettant au destinataire de suivre les étapes de la démarche argumentative.
- Les conclusions partielles sont liées à la thèse et sont formulées clairement à l'aide de mots et d'expressions comme donc, alors, bref, il me semble que, enfin, etc.
- Le destinataire peut reconstituer le raisonnement sur lequel s'appuie chaque argument et chaque conclusion partielle.

### **4.2.1. L'ordre des arguments :**

Dans un texte argumentatif, l'ordre dans lequel on présente les arguments n'est pas laissé au hasard. L'ordre choisi doit être celui qui est le plus susceptible d'inciter le destinataire à adhérer à la thèse. Un argument est persuasif et difficilement réfutable s'il est fondé sur des faits vérifiables ou généralement admis comme vrais, ou sur une réalité universelle qu'on peut difficilement contester; il est de l'ordre de la preuve. Un

argument est moins persuasif s'il repose sur des valeurs personnelles; il est l'ordre de la justification, de la raison, de la cause. Les personnes qui n'ont pas les mêmes valeurs peuvent donc le réfuter plus facilement. Les arguments sont souvent présentés dans l'une des ordres suivants :

- l'ordre de force croissante, selon lequel l'argument le plus faible est présenté en premier et le plus fort à la fin (d'accord, encore plus, surtout).
- l'ordre de force décroissante, selon lequel l'argument le plus fort est présenté en premier et le plus faible à la fin (par-dessus tout, puis, enfin).
- L'ordre nestorien, selon lequel les arguments les plus forts sont placés au début et à la fin, et les arguments les plus faibles au centre (surtout, puis, encore plus).

les marqueurs indiquent simplement la succession des arguments sans mettre leur force en évidence (premièrement, deuxièmement...; d'abord, puis, enfin; etc.).

#### **4.3 .La conclusion :**

La conclusion met fin à l'argumentation et assure l'adhésion du destinataire à la thèse défendue. Elle doit donc être percutante. On peut construire une conclusion efficace.

- En réaffirmant la thèse de façon convaincante dans un résumé des arguments invoqués dans le texte;
- En faisant allusion à la contre-thèse et en la réfutant brièvement;
- En présentant un nouvel aspect de la thèse qui permettra au destinataire de prolonger sa réflexion sur le sujet;
- En interpellant le destinataire par un questionnement.

L'insertion de séquences d'autres types Comme tous les types de texte, le texte argumentatif est hétérogène. Il est formé d'une séquence argumentative dominante dans laquelle peuvent s'insérer une ou plusieurs des séquences

suivantes : séquence explicative, descriptive, narrative. <sup>13</sup>

#### **5- Programme de 4ème année moyenne :**

Le programme de 4ème AM édité en 2005 à travers l'étude de textes variés vise à atteindre les objectifs et les finalités de l'enseignement de français au collège. Il contribue par ailleurs dans le développement des compétences discursives de l'élève :

« Il s'agit pour le collégien de se forger à partir de textes variés oraux ou écrits des outils d'analyse méthodologique efficaces pour aborder ces textes ou d'en produire lui-même »<sup>14</sup>

Donc l'enseignement ils ont des objectifs au niveau de la 4ème AM sont en relation avec le type de texte étudié à savoir l'argumentatif.

En effet, les objectifs d'enseignement assignés pour chaque année correspondent aux types de texte étudié :

« Raconter était l'objectif de la 1ère AM, décrire celui de la 2ème AM, expliquer, celui de la 3ème AM et, argumenter est celui de la 4ème AM ». <sup>15</sup>

Les objectifs assignés pour la 4ème année se fondent sur ceux, théoriquement déjà atteints en 1ère AM, en 2ème AM et en 3ème AM.

Donc, en arrivant en 4ème AM, l'élève est, théoriquement, capable de :

Lire, comprendre et produire un texte appartenant aux types précités, c'est-à-dire, qu'il peut :

- raconter une histoire,
- décrire un lieu ou un personnage,
- apporter des explications sur un fait particulier.

Au cycle moyen l'enseignement de l'argumentation cherche à installer chez l'élève, à sa sortie du collège, des compétences argumentatives orales et écrites qui ne demanderont qu'être développées dans le cycle suivant.

Ici l'élève qui en devient le principal acteur parce que les apprentissages seront centrés sur lui.

L'approche pédagogique retenue se fonde sur un principe fondamental : la construction consciente des savoirs et savoir-faire dans la discipline par l'élève lui-même.

### **5-1- Contenus de programme de 4ème année moyenne :**

Portant sur l'argumentation, le contenu d'enseignement de français proposé dans ce document comporte trois projets

« Argumenter en décrivant(D) », « Argumenter en racontant(R) », « Argumenter en expliquant(E) »<sup>16</sup>

Ces trois projets s'actualisent dans des activités diverses couvrants trois niveaux d'études (ibidem) que nous présentons brièvement :

**a) Un niveau discursif** :selon le document analysé, il s'agit de :

-L'énonciation : le texte argumentatif met en scène une situation de communication très claire où un locuteur (qui parle?), s'adresse à un destinataire (à qui ?) en donnant son opinion, essaie de le convaincre de la justesse de sa thèse en s'appuyant sur des arguments, des exemples, explications, définitions, etc., dans un cadre spatio-temporel donné (quand et où ?).

-La visée du texte : l'effet qu'il cherche à produire chez son destinataire.

-Les registres de langue : il s'agit de savoir adapter son langage aux circonstances de son argumentation (statut du destinataire, le thème abordé, la visée recherchée et genre auquel appartient son texte).

**b) Un niveau textuel** : il s'agit de la structure du texte argumentatif où, par le questionnement du texte étudié, l'enseignement doit amener l'élève à dégager:

- la structure du texte, le type de progression qui est, majoritairement, à thème linéaire ou constant. <sup>17</sup>

- les indicateurs de temps et de lieu, les modalisateurs, les temps des verbes, les connecteurs logiques, les anaphores, le présent de l'indicatif (moment de l'énonciation)

**c) Un niveau phrastique** : au niveau de la phrase, l'élève découvre la complexité de cette dernière à travers l'étude de :

La phrase interrogative, les expressions de : cause, conséquence, but, moyen ; et d'autres notions de langue relative à l'argumentation. <sup>18</sup>

S'inscrivant dans le cadre de la pédagogie du projet, ces activités sont organisées en séquences. Chaque séquence rassemble des activités différentes découlant d'un même objectif.

Cette démarche permet à l'enseignant de choisir parmi une série de projets et d'activités proposées dans ce document en fonction des besoins de sa classe.<sup>19</sup>

Dès qu'il s'agit de la mise en œuvre de ce programme, l'enseignant se sert d'un « document d'accompagnement » pour l'aider dans son travail.

Dans ce premier chapitre, nous avons essayé de mettre en lumière, Structure et Caractéristiques du texte argumentatif, qui est considérée comme une étape normale de l'apprentissage et comme élément faisant partie de l'acte pédagogique, Pour cela, L'approche par les compétences, ne peut être efficace qu'à travers l'acte enseignement / apprentissage, que si elle arrive à rendre l'élève capable de tester des hypothèses, de poser des problématiques, de résoudre des problèmes, d'analyser des opinions et des idées, etc.

Dans ce chapitre, nous avons donc cerné les structures et caractéristiques du texte argumentatif dans la 4ème AM. Essayé de définir le concept texte en analysant ses différents types, voir sa production et les critères qui définissent un bon texte. Ensuite, nous nous sommes concentrés sur le texte argumentatif, ses types et genres. Arrivant vers la fin au programme de français de 4ème AM et son contenu.

## ***Deuxième Chapitre:***

*Rôle des connecteurs logiques Dans  
une production écrite.*

Dans ce chapitre, nous présenterons les différentes significations de l'écrit, les connecteurs logiques, leurs classes grammaticales et leurs rôles dans le texte argumentatif.

L'apprentissage du rôle profond des connecteurs, doit prendre en compte de tous les aspects de la relation de communication entre le scripteur et le lecteur donc les connecteurs logiques comme éléments de l'organisation textuelle doivent être mis en relation avec les savoirs communicatifs de l'élève d'une langue étrangère, par exemple :

-Mettre l'accent sur leur valeur non seulement linguistique et textuelle, mais aussi inférentielle et contextuelle.

-Attirer l'attention des élèves par exemple que dans le texte argumentatif, il y a beaucoup plus de connecteurs logiques que dans d'autres textes : en effet, dans le texte argumentatif, c'est l'énonciateur qui doit construire son texte, etc.

### **1- Production écrite argumentative :**

La production écrite c'est la communication ; elle exige la mise en œuvre des stratégies et des habiletés que l'apprenant sera appelé à maîtriser graduellement au cours de ses apprentissages scolaires.

Aussi est un acte signifiant qui amène l'élève à former et à exprimer ses sentiments, ses idées, ses intérêts, ses préoccupations, pour la communication avec les autres.

Selon J.M, ZAKHARTCHOUK, "*un développement de pratique d'écriture aide les apprenants à élaborer une pensée, à la structurer*"<sup>20</sup>.

La production écrite amène l'apprenant à formuler des expressions et à exprimer ses idées, ses intérêts, ses sentiments, ses préoccupations pour communiquer à autrui.

L'argumentation écrite correspond, la plupart du temps, à un projet explicitement argumentatif, impliquant un savoir-faire mais aussi des savoirs et des représentations préalables à l'acte d'écriture. Argumenter à l'écrit.

#### **1.1 Définition de l'écrit :**

Pour définir l'écrit, il faut souligner que ce mot est dérivé du verbe « Écrire » du latin, il désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte*

*l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de la graphie, de l'orthographe, de la production de texte de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières»<sup>21</sup>*

A partir de ce passage nous comprenons que l'écriture occupe toutes les activités enseignées à l'école à partir de la lecture qui chapote généralement les activités, de la graphie, de l'orthographe etc.

Jean Pierre Robert précise que « *en didactique des langues, l'écrit fait partie de ces notions Jumelées dont l'étude est incontournable : écrit/oral, lecture/écriture, compréhension/production phonème/graphème, phonie/graphie, etc.* »<sup>22</sup>

L'écriture est subordonnée à la lecture, celle-ci contribue au développement de l'imagination de scripteur.

Selon le dictionnaire de didactique l'écrit « *désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'orale, une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lu ....* »<sup>23</sup>

Donc l'écrit est une manière susceptible à concrétiser le langage sur un support dans le but de la lecture. Jean Pierre Robert dit aussi qu' « *... un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur, dans l'instantané ou le différé, dans l'ici et maintenant ou dans l'ailleurs, ...* »<sup>24</sup>

## **2. LES CONNECTEURS LOGIQUES**

Généralement les connecteurs logiques sont des locutions. Ils jouent un rôle très important dans l'organisation du texte, ou bien des mots ou qui établissent un rapport de sens (d'opposition, de cause, de conséquence...) entre deux propositions d'un texte.

En français, on peut classer les connecteurs selon le type de relation qu'ils marquent : addition alternative, but cause, comparaison, concession, conclusion, condition, supposition, conséquence, classification, énumération, explication, illustration, justification, liaison, opposition, restriction, temps.

## 2.1. Définition des connecteurs logiques :

En grammaire les connecteurs logiques, sont des morphèmes (adverbes, conjonctions de coordination ou de subordination, parfois même interjections) qui établissent une liaison entre deux énoncés, voire entre un énoncé et une énonciation.

Ils regroupent des connecteurs logiques et des connecteurs argumentatifs, c'est-à-dire des mots qui, en plus de leur rôle de jonction, insèrent les énoncés reliant dans un cadre argumentatif.

L'étude des connecteurs intègre ainsi les perspectives de la grammaire de texte (soucieuse de la cohésion du texte) et celle de la pragmatique. (Intéressé par l'orientation argumentative des énoncés et de la relation d'interlocution)<sup>25</sup>.

## 3. Classe grammaticale des connecteurs :

L'ensemble des connecteurs comprend différentes classes grammaticales de mots invariables: Les conjonctions de coordination, les conjonctions de subordination, les locutions adverbiales et les locutions prépositives:

### • Les conjonctions de coordination :

Servent à joindre, soit deux propositions de même nature, soit deux parties semblables d'une même proposition (phrase, verbes, nom, adjectifs).<sup>26</sup>

Le rapport qu'elles introduisent est un rapport simple qui peut exprimer :

- ✓ Et : liaison, addition.
- ✓ Ou: alternative.
- ✓ Ni: liaison, alternative négative.
- ✓ Mais: opposition.
- ✓ Or: argumentation ou transition.
- ✓ Car: cause, explication.
- ✓ Donc: conséquence, conclusion.

- Certains mots, les adverbes surtout, peuvent jouer le rôle de conjonctions de coordination (cependant, pourtant, c'est pourquoi, ainsi, en effet, enfin...) <sup>27</sup>
- Les conjonctions de subordination: Servent à relier une proposition subordonnée à la proposition dont elle répond . Elles établissent un rapport logique complexe de dépendance entre les deux et qui peut exprimer:
  - La cause: parce que, puisque.....
  - Le but: afin que, pour que.....
  - Le temps: quand, lorsque.....
  - La concession: bien que, quoique...

- La condition: si, pourvu que...
- La comparaison: de même que, comme....
- La conséquence: de sorte que, tellement que...<sup>28</sup>

- Les adverbes ou les locutions adverbiales : Ils peuvent être supprimés ou déplacés : alors, ensuite, aussi, par conséquent, c'est pourquoi, néanmoins.....

Les adverbes d'affirmations et de doute sont souvent utilisés comme connecteurs : Assurément, certes, peut-être, évidemment.....

- Les prépositions ou locutions prépositives :  
Elles sont une réunion de mots équivalant à une préposition à cause de, auprès de, jusqu'à, depuis en dépit de, pour.....
- Certaines expressions courantes dans l'argumentation (admettons que, il est vrai que, pour notre part, à cet égard, etc....) Et d'autres exprimant le temps et l'espace (aujourd'hui, en 2016, en haut, à gauche, etc.) jouent le même rôle sémantique et organisationnel que les connecteurs.<sup>29</sup>

### 3.1. Classement des connecteurs :

Les connecteurs peuvent être implicites (marqués par des signes de ponctuation) ou explicites (marqués par des mots de liaison).

Selon les linguistes les connecteurs (explicites) ont plusieurs classifications concurrentes qui varient d'un travail à l'autre.

- Classification de type fonctionnel :  
Elle est basée sur un critère fonctionnel opposant deux classes de connecteurs selon le rôle qu'ils jouent. D'une part, ceux qui jouent un rôle d'exposition, comme les connecteurs rhétoriques (d'une part) d'autre part; d'un côté/ de l'autre, d'abord ensuite, enfin; premièrement, deuxièmement.)
- Classification de type logico-sémantique :  
Elle est fondée sur le type de lien logico-sémantique qui s'établit entre les propositions.

Les listes des connecteurs diffèrent d'un auteur à un autre.

Les principales classes sont :

1-Les connecteurs temporels: ils permettent de:

- ❖ Situer par rapport à l'ordre chronologique: la veille, hier, autre fois.....
- ❖ Indiquer qu'une action est parallèle à une autre: ce même jour, au même moment, pendant ce temps là.

- Anticiper: le lendemain/ demain, bientôt ....

Ils marquent l'organisation chronologique des événements d'écrits.

2- Les connecteurs spatiaux : Ils servent à localiser les faits, les personnes et les choses dont on parle: devant, derrière, ici, là.....

Ils permettent aussi de situer les uns par rapport aux autres: à coté de, sur, au fond.....

3- Les connecteurs logiques :Ils mettent l'accent sur le raisonnement qui sous tend un paragraphe ou un texte. Ils sont indispensables dans un texte argumentatif et expriment différents liens logico-sémantiques tels que l'opposition ou la concession, (mais, cependant, bien que...), la conséquence et la conclusion (donc, ainsi....) l'explication, la justification(car, parce que, en effet.....).

4- Les connecteurs énumératifs : Ils permettent de recenser une série d'événements (d'abord, ensuite, enfin, aussi, en outre, par ailleurs....)

5- Les connecteurs de reformulation : Ils indiquent la reprise de ce qui a été dit précédemment (Autrement dit, en un mot, en somme, en résumé, etc....)

6- Les connecteurs argumentatifs : Ils expriment des liens logiques, ils articulent deux ou plusieurs énoncés intervenant dans une stratégie argumentative unique, ce sont des particules pragmatiques qui tirent toute leur valeur des processus énonciatifs qui les autorisent, des contextes dans lesquels les énoncés qui les réfèrent sont employés.<sup>30</sup>

Dans le texte argumentatif l'auteur cherche, en exposant sa thèse, à convaincre son destinataire, à lui faire modifier son propre point de vue et à le faire adhérer au sien.

Alors les connecteurs logiques, les pronoms personnels de la première et de la deuxième personne , le présent intemporel est le temps dominant se sont ces éléments grammaticaux qui assurent la cohérence et la cohésion de l'énoncé argumentatif.

Donc ils concernent les caractéristiques grammaticales.

Nous les exposons comme suit :

1- Les connecteurs logiques assurent l'unité et la cohérence du texte argumentatif en marquant les étapes de l'argumentation (annonce d'une justification, d'un exemple, d'une conclusion) ou en établissant des liens entre les arguments (cause, conséquence, concession, opposition...).

2- Les pronoms personnels de la première et de la deuxième personne sont employés fréquemment dans ce genre de texte parce que le scripteur entre en relation avec le destinataire.

3- Le temps dominant est le présent intemporel parce que l'argument est valable d'une façon générale.<sup>31</sup>

En somme ce qui caractérise le texte argumentatif, c'est qu'il se construit autour de quatre paramètres:

- J'affirme (la thèse).
- J'explique (les arguments).

- J'illustre (les exemples).
- J'organise (les connecteurs).

#### 4. Les connecteurs logiques et l'argumentation:

Dans le tableau ci-dessous, sont présentés les connecteurs logiques rangés autour des relations principales qui peuvent s'instaurer entre les arguments:<sup>32</sup>

<b>Introduction</b>		
D'abord A priori	En premier lieu A première vue	Premièrement
<b>Addition</b>		
Aussi En outre De même	De plus Encore	Deuxièmement
<b>Énumération</b>		
D'abord	Ensuite	Enfin
<b>Liaison , transition</b>		
Bref D'ailleurs Donc D'un autre côté	Ensuite En outre En somme	Or Par ailleurs Puis
<b>Explication</b>		
Car C'est-à-dire Par contre	En effet Effectivement Du reste	Étant donné que Puisque

<b>Illustration</b>		
Entre autre	Notamment	Par exemple
<b>Opposition</b>		
Au contraire Néanmoins	Par contre Pourtant	Quoique Toutefois

<b>Conséquence</b>		
Alors Ainsi Ainsi donc	D'où De sorte que C'est pourquoi	Donc En conséquence Par conséquent Pour ces raisons
<b>En résumé</b>		
Au fond Bref Dans l'ensemble	En d'autres termes En définitive En somme	Essentiellement Tout compte fait
<b>Conclusion</b>		
Ainsi Finalement	Etant donné En dernier lieu	Puisque En fin de compte

### 5. Rôle des connecteurs dans le texte argumentatif :

Les connecteurs logiques sont indispensables à la cohésion du texte .Ce sont les connecteurs logiques et chronologiques qui interviennent dans la production d'un texte "cohérent". Ainsi ils ont une fonction procédurale:

Leur rôle est à la fois important sur le traitement du niveau micro et sur celui du niveau macrostructural du texte.

A ce propos MENGONE affirme que: " *Sur le plan expérimental, les recherches traitant directement du rôle des connecteurs dans la compréhension de phrases ou de textes sont peu nombreuses, leurs résultats, parfois divergents, doivent être appréciés en tenant compte du type de connecteur, mais aussi du type de textes (narratifs ou expositifs), du type de matériel (phrases complexes incluant plusieurs propositions, paires de phrases ou textes plus au moins longs), de la diversité des paradigmes et des variables utilisées.*" MOIRAND.S, Une grammaire des textes et des dialogués, paris hachette, 1990 P 52.

Grâce à cette définition, on peut résumer le rôle des connecteurs logiques :

-Rendent le texte cohérent et donnent une cohésion dans la progression des idées et des informations ils articulent l'opinion de l'énonciateur ainsi que celle du destinataire.

-Leur emploi dans une argumentation est défini par les contraintes pragmatiques qui régissent les enchaînements textuels destinés et par les contextes (situation de communication), (situation d'énonciation).

-Ce sont aussi des marqueurs évidents de pertinence des énoncés et de leurs orientations argumentatives: convaincre, persuader, concéder, réfuter, défendre, justifier...

Selon la fonction argumentative qu'ils accomplissent dans un énoncé, on peut les répartir en:

- Connecteurs introducteurs d'arguments: (car/or/mais/...) <sup>33</sup>
  - Connecteurs introducteur de conclusion: (finalement /donc/ décidément/..)
  - Connecteurs dont les arguments sont Co-orientés (d'ailleurs/ même...)
  - Connecteurs dont les arguments sont anti-orientés (quand même, sinon, pourtant).
- L'enseignement /apprentissage du texte argumentatif en FLE intègre la notion de connecteurs qui favorisent la compréhension et la production de ce type de texte.

Selon BERNARD SCHNEUWLY: *"Il s'agit là sans doute d'un effet du type de planification sur les opérations de connexion ensuite le processus de planification produit des arguments en réponse à d'autres arguments dont le statut doit être souligné et dont l'articulation doit sans cesse être précisée."*<sup>34</sup>

Le développement d'une argumentation suit le plus souvent une progression cohérente en un texte. Les composantes de cette progression (thèses, arguments, exemples) peuvent être articulées par des connecteurs : ceux-ci permettent d'explicitier l'organisation et la logique du raisonnement.

Dans cette partie, nous avons donné premièrement quelques définitions de notions relatives au texte et à l'écrit , nous avons centré sur les connecteurs logiques qui sont des mots ou des locutions invariables, appartenant à différentes classes grammaticales qui marquent un rapport de sens entre des propositions, des phrases ou des parties d'un texte.

On peut dire que les connecteurs argumentatifs sont importants, pour la cohérence et la cohésion textuelles.

## INTRODUCTION

Dans le but de l'amélioration du niveau des apprenants (dans l'apprentissage des langues étrangères, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit), les programmes de l'école Algérienne connaissent de plus en plus de changements en matière d'enseignement et de pédagogie. La réforme de l'éducation est devenue nécessaire.

Nous allons subdiviser cette partie expérimentale en deux sous-parties, dans la première nous définirons quelques concepts relatifs au protocole de la recherche, montrerons notre population et nous allons définir les méthodes que nous allons suivre durant l'analyse.

En ce qui concerne la deuxième sous-partie nous exposerons notre corpus, la grille d'évaluation, les résultats puis l'analyse et à la fin de cette expérimentation nous allons vérifier notre hypothèse.

***Partie  
Pratique***

### **1- Cadre générale de l'expérimentation :**

Dans le but de trouver une réponse à notre question de recherche et de vérifier notre hypothèse, Nous avons choisi de réaliser notre expérimentation au sein du CEM« Gharas Ali Abd El Karim » avec des apprenants de 4 AM.

### **2- Présentation du collège :**

Le collège de Gharas Ali Abd El Karim est un établissement scolaire construit en 1994 .Il est situé au centre de la ville de Bouhadjar ,wilaya d'El Tarf .Il a 15 salles de cours, un amphithéâtre ,4 laboratoires et un terrain de sport .Plus de 500 élèves suivent les cours dans cet établissement.

### **3- L'enseignante :**

C'est une enseignante formatrice de 52 ans ,son expérience dans l'enseignement dépasse les 30 ans .Elle possède un diplôme de master , option didactique des langues .

### **4- Description des apprenants « l'échantillon »:**

Notre public est constitué de deux classes de 4AM de 10 élèves par classe .La première classe est composée de deux garçons et huit filles et dont l'âge varie entre 14 ans et 15 ans .La deuxième classe est composée de trois garçons et sept filles, leurs âge est entre 14 et 15 ans. Le profil linguistique de notre public est multilingue, les apprenants étudient la langue arabe qui est la langue nationale et deux langues étrangères le français (première langue étrangère) et l'anglais (deuxième langue étrangère). Ils ont en général un niveau moyen en langue française.

### **5- Présentation du corpus :**

Notre choix était la séance de la production écrite.



Enfin, il est un moyen de lutte contre la pollution puisqu'il purifie l'air que nous respirons, protège de la poussière et fournit l'oxygène nécessaire à la vie.  
Pour toutes ces raisons, il faut donc préserver et protéger cet arbre car l'abattre ; c'est rendre la cité nue, triste et sans défense.

OKAPI n°468, Bayard presse.

**J'analyse :**

Combien d'argument l'auteur donne-t-il pour justifier son point de vue ?

- Trois arguments

Par quels mots sont-ils introduits ?

- D'abord – ensuite – enfin

Comment les appelle-t-on ?

- On les appelle des connecteurs ou articulateurs.

Quel est le rôle de ces mots ?

Ils classent les arguments du moins important au plus important et soulignent les étapes du raisonnement.

**Je retiens :**

On utilise les connecteurs d'énumération pour introduire des arguments .

Pour présenter le 1 <sup>er</sup> argument	Premièrement, d'abord, tout d'abord, en premier lieu, d'une part .....
---	--

Pour présenter les arguments suivants	En second lieu, d'autre part, en outre, de plus, par ailleurs, ensuite, également, de même, encore, aussi...
Pour présenter le dernier argument	Enfin, pour finir, en dernier lieu...

### Activité n°2 :

Complète chaque phrase par l'articulateur logique qui convient : si, par conséquent, pour, malgré ,parce que

- il a eu un accident .....il téléphonait en conduisant.
- Il est hospitalisé depuis hier, .....la cérémonie est annulée.
- Elle va tous les jours à la piscine ..... se maintenir en forme.
- ..... ils gagnent ce match, notre équipe sera qualifié pour la finale.
- Vous êtes sortis ..... La pluie.

### Activité n°3 :

Produis trois phrases en employant un des connecteurs suivants :

**Car**

**Afin de**

**D'autre part**

**Sauf**

**Comme**

Dans le deuxième cours (une heure), nous avons demandé aux apprenants de produire un texte argumentatif qui porte sur le thème du « racisme », voici le sujet que l'enseignante a porté AU tableau :

## **Sujet :**

Dans le but de dénoncer toute forme de racisme, rédige un texte argumentatif d'une dizaine de lignes en avançant au moins deux (02) arguments en faveur du principe « vivre ensemble en harmonie ».

N'oublie pas :

- Respecter la structure du texte argumentatif.
- Employer les verbes d'opinion.
- Conjuguer les verbes au présent de l'indicatif
- Respecter la ponctuation.

L'enseignante explique le sujet et la consigne et elle demande aux apprenants de commencer la rédaction et 45min après elle ramasse les copies.

## **6-2.La deuxième classe 4AM2**

Cette classe ne bénéficie pas du cours d'aide sur les connecteurs logiques (les activités) . Nous avons demandé aux apprenants de cette classe de produire un texte argumentatif sur le racisme (même sujet présenté aux apprenants de 4AM1) .Les copies sont ramassées à la fin du cours.

## **7- Dépouillement des résultats :**

Notre travail abordera le thème des « connecteurs logiques » comme un facteur majeur dans la cohérence et la cohésion d'un texte argumentatif. Nous avons suivi une grille d'analyse de production écrite argumentative afin de pouvoir recueillir les résultats .Cette grille d'évaluation peut être utilisée pour évaluer les textes argumentatifs en salle de classe. La grille présente, d'une part, les comportements recherchés relatifs à la qualité de l'argumentation et au respect des règles de la langue et d'autre part, la cohérence et la cohésion des arguments.

Pour atteindre notre objectif annoncé au départ, nous avons choisi d'analyser les textes argumentatifs produits par les élèves des deux classes, afin de pouvoir vérifier l'usage des connecteurs logiques .

### 7-1. Résultats des deux classes :

Critères d'évaluation	Première classe 4 AM 1		Deuxième classe 4 AM 2	
	Le nombre d'apprenants	Pourcentage	Le nombre d'apprenants	Pourcentage
Compréhension de la Consigne	10/10	100 %	09/10	90%
Respect de la structure du texte argumentatif	09/10	90 %	05/10	50%
L'emploi des arguments	08/10	80 /100%	05/10	50 /100%
Chaque argument est illustré d'un <b>exemple</b> .	08/10	80 %	03/10	30 %
Respect de L'emploi de Temps	10/10	100 %	07/10	70 %
L'emploi des verbes d'opinion	08/10	80 %	05/10	50%

L'emploi des Connecteurs logiques	07/10	70 %	03/10	30 %
Enchaînement des idées (cohérence)	08/10	80 %	03/10	30 %
L'emploi de la ponctuation	09/10	90 %	08/10	80 %

## **8- Analyse et interprétation des résultats :**

### **8-1. analyse des résultats :**

#### **8.1.1. Compréhension de la consigne :**

La majorité des apprenants des deux classes ont compris la consigne.

#### **8.1.2. Respect de la structure du texte argumentatif :**

La majorité des apprenants de la première classe ont respecté la structure du texte argumentatif (introduction, développement, conclusion). Par contre la majorité des apprenants de la Deuxième classe ne l'ont pas respecté.

#### **8.1.3 L'emploi des arguments et des exemples :**

La majorité de la première classe ont employé des arguments et des exemples clairs dans leurs textes.

Cinq (05) apprenants uniquement de la deuxième classe ont employé des arguments, trois (03) parmi eux ont employé des exemples.

#### **8.1.4 L'emploi des verbes d'opinion :**

La majorité de la première classe ont employé des verbes d'opinions comme :je pense , à mon avis ,je crois .....

Cinq (05) apprenants de la deuxième classe ont employé des verbes d'opinions.

### **8.1.5 L'emploi des connecteurs logiques :**

Concernant la première classe, nous avons constaté que la majorité des apprenants (07/10) ont employé des

connecteurs logiques : d'abord ,ensuite ,enfin ,pour ,afin de ,car.....

Trois (03) apprenants seulement de la deuxième classe ont employé des connecteurs logiques.

### **8.1.6 Enchaînement des idées (cohérence) :**

En général, les idées dans les copies des apprenants de la première classe sont cohérentes et bien enchaînées.

Par contre, dans les copies des apprenants de la deuxième classe nous n'avons pas trouvé des idées cohérentes et bien enchaînées.

### **8.1.7 Le temps :**

La majorité des apprenants des deux classes ont employé le présent de l'indicatif.

### **8.1.8 La ponctuation :**

La majorité des élèves des deux classes ont respecté la ponctuation

## **8-2 . Interprétation des résultats :**

### **8-2-1 . La première classe :**

La plupart des apprenants ont produit des textes clairs, ils ont pu bien enchaîner leurs idées et illustrer leurs arguments par des exemples .

Ils n'ont pas trouvé de difficultés lors de la rédaction de leurs textes car :

Ils ont étudié le texte argumentatif et sa structure dans la séance de compréhension de l'écrit et la séance de l'oral. Ils ont employé les verbes d'opinions, le présent de l'indicatif et la ponctuation parce qu'ils l'ont étudiés.

Les apprenants ont employé des connecteurs logiques car ils ont bénéficié des activités dans le premier cours.

#### 8-2-2 . La deuxième classe :

La majorité des apprenants ont employé correctement le présent de l'indicatif et les verbes d'opinions et la ponctuation .

Leurs textes n'étaient pas clairs, ils ont pas su enchaîner leurs idées et organiser leurs arguments car ils n' ont pas employé les connecteurs logiques malgré qu'ils ont étudié le texte argumentatif et sa structure dans les séances de l'oral et l'écrit.

### **9- Commentaire :**

D'après les résultats des deux classes, nous avons constaté d'une façon générale que les apprenants de la première classe ont bien enchaîné et organisé leurs idées à l'aide des connecteurs logiques. Cependant la deuxième classe, les apprenants n'ont pas pu produire un texte argumentatif clair car ils ne savent pas employer les connecteurs logiques. Ceci prouve que les apprenants ont besoin des séances de renforcement pour employer les connecteurs logiques. En plus les connecteurs logiques permettent un bon enchaînement des idées et des arguments, Cela confirme l'hypothèse que nous avons émise auparavant.

Cette expérimentation nous a montré que les apprenants ont besoin d'apprentissage spécifique dans le but de maîtriser les éléments linguistiques de la langue étrangère.

De ce fait, ils seront capables d'exprimer leurs idées convenablement et de les rédiger correctement. Nous estimons que la production d'une argumentation passe, tout d'abord, par la maîtrise de la langue dans toutes ses dimensions. En somme, la didactique du FLE est appelée à prendre en charge les difficultés et les insuffisances des élèves sur le plan linguistique et à trouver des solutions aux problèmes rencontrés lors de l'apprentissage de la langue étrangère.

Dans cette partie, nous avons tenté de répondre à la question que nous avons posé au départ à travers une expérience menée auprès de deux groupes d'apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne. Nous avons demandé à ces derniers de produire un texte argumentatif. Notons qu'un groupe a bénéficié d'un cours sur les connecteurs logiques contrairement à l'autre qui a été soumis directement à une séance d'écriture. Les résultats ont été analysés et interprétés.

## **Conclusion générale**

Le plan de notre travail, était subdivisé en trois chapitres :

Dans le premier chapitre, nous avons mis l'accent sur : structures et caractéristiques du texte argumentatif dans la 4ème AM, quelques précisions sur le texte et l'argumentation, ainsi que le programme de la 4ème année moyenne.

Dans le deuxième chapitre nous avons évoqué le rôle des connecteurs logiques dans une production écrite, commençant par sa définition, sa typologie, sa particularité, ces modèles.

Le troisième chapitre était pratique où nous avons exposé notre expérimentation ainsi que les résultats obtenus suite à l'analyse des copies des apprenants, l'analyse concernait les productions écrites faites par des apprenants de 4ème année moyenne.

Nous espérons que ce simple et modeste travail de recherche sur l'impact des connecteurs logiques dans une production écrite argumentatif a pu mettre la lumière sur beaucoup de questions sur ce concept et son application dans l'écrit notre recherche ne peut être qu'un moindre effort pour mettre l'accent sur ce phénomène important.

Tout au long de notre travail, nous avons voulu mettre en lumière l'importance et l'impact de l'usage des connecteurs logiques dans une production argumentative d'apprenants appartenant au cycle moyen.

Après notre analyse, nous pouvons confirmer notre hypothèse . Notre travail de recherche sera un point de départ pour d'autres recherches .

Enfin, pour que les apprenants évitent ces problèmes, nous proposons ce qui suit :

-Dans le cadre de l'enseignement/ apprentissage de l'emploi des connecteurs logiques dans le texte argumenté, il serait utile d'apprendre aux apprenants la nature, la fonction et le rôle de ces connecteurs dans l'organisation et la structuration d'une argumentation cohérente.

-L'enseignement / apprentissage de l'écrit argumenté doit essentiellement prendre en charge un travail spécifique sur les connecteurs de l'argumentation.

-Le développement de l'usage des connecteurs doit s'insérer dans la pratique systématique de la langue et dans les différentes situations de communication où l'apprenant est appelé à s'exprimer en FLE.

-Les résultats obtenus par les apprenants du groupe expérimental montrent que l'emploi des connecteurs (marqueurs de relation et organisateurs textuels), dans leurs

écrits argumentés, leur a permis de rédiger des textes argumentatifs cohérents, bien organisés et plus au moins acceptables.

-Enfin, les connecteurs logiques sont nombreux dans les textes argumentatifs. Ils participent dans la compréhension de l'organisation et de l'élaboration d'une argumentation.

# **Références bibliographiques**

## **BIBLIOGRAPHIE**

- 1 -Larousse.
- 2-ADAM, JM, Les textes : types et prototypes, Paris, Nathan, 1997
- 3 -ADAM, Jean-Michel, linguistique textuelle, Coll. Fac. Linguistique, Ed. Nathan, Paris, 1999.
- 4 -D. Maingueneau, Elément de linguistique pour le texte littéraire, Paris, Nathan, 2000.
- 5-Rastier, déclare qu'il n'existe pas de texte sans genre, 1994.
- 6- Iped ,p84.
- 7- Réforme de l'éducation et innovation pédagogique en Algérie.
- 8-Document d'accompagnement des programmes, Direction de L'Enseignement Secondaire, 2005.
- 9-ADAM, JM, Les textes : types et prototypes, Paris, Nathan, 1997
- 10-Combettes, 1987 : 7 .cité par Carter-Thomas, 2000.
- 11-[http:// :sites.estvideo.net/gfritsch/doc/rezo-cfa-2016](http://sites.estvideo.net/gfritsch/doc/rezo-cfa-2016).
- 12-ANNE Spicher 2006.
- 13-Source : Site Web construit par Marc Antoine Rioux Adresse : <http://heritage2003marcantoiner.pingouin.ca> Réaménagé pour le CAR par Jacqueline Chenard, 2016.
- 14 -Programme de 4ème année moyenne, p30.
- 15-ibidem
- 16- Cf.Projet et activités possibles,p74.
- 17- programme de 4am ,p38.
- 18- programme de 4am ,p74.
- 19- Cf.Projet et activités possibles,p74.
- 20 -J.M, ZAKHARTCHOUK, "Ecrire pour penser, écrire pour apprendre". In le français dans tous ses états, 2000, N°43.
- 21-ROBERT, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, L'Essentiel Français, 2e édition 2008 ,p76.
- 22- Ibid ,p36.
- 23-RGALISON et D.COSTE. Dictionnaire de didactique des langues, HACHETTE,1976,P176/177.
- 24-ROBERT, Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris,
- 25-WIKIPIDIA Universelle.
- 26-MAURICE, GREVISSE le bon usage. Paris Duclot, 1980.
- 27-J, DUBOIS. G, JOUANNON. R, LAGANE, Grammaire Française. Paris. La rouse, 1988, p129.
- 28- Ibid ,p130.
- 29-J, DUBOIS. G, JOUANNON. R, LAGANE, Grammaire Française. Paris. La rouse, 1988, p 129.

L'Essentiel Français, 2e édition 2008 ,p38.

30-ATAMNA Fouzi,L'emploi des connecteurs logiques dans la production écrite du texte argumentatif en FLE ,2014, Thèse de Magistère, Université de Biskra,p59.

31- Ibid ,p20.

32-relation-logique-connecteurs,sur: <http://www.espacefrancais.com/argumentation/.fr>

33-MENGONE EKOUMA, CAROLE. Rôle des facteurs de variabilité culturelle et linguistique dans la compréhension et le rappel de texte en langue seconde. Université Paris 8- Vincennes- saint denis, 2006.

34- scheuwly,Bernard, le langage écrit chez l'enfant ,Paris ,Delachaux et Niestlé,1988,p49.

# **Annexes**

**4AM1**

①

Je crois <sup>que</sup> le racisme c'est un  
méfait qui dégrade notre société

D'autre part, <sup>il nous</sup> empêche de vivre en  
harmonie.

- Mais, que doit on faire pour  
lutter contre ce phénomène?

- il faut montrer aux jeunes on  
est tous égaux, devant Dieu,  
personne n'est supérieure par  
rapport à l'autre.

\* Mais les journaux récemment de  
Chicago, la ville où des milliers  
de Nègres se réfugient!

Pour toutes ces raisons le racisme  
c'est un phénomène social

Hocumel  
104  
4

quel penses-tu raisonner?

Par. personnellement. je trouve ça.  
troublant. fait de rejeter quelqu'un à  
cause de sa couleur de peau  
laura: Il faut apprendre à vivre  
ensemble. ça se respecte un les autres  
quelles qu' soient mes différences autres  
race: religion. couleur de peau. c'est  
comme ça qui compte vraiment  
dans la vie. Mais je suis  
suis mixte de marocain musulmane  
et de papa catholique.

EM

La majorité des Blames  
était cruelle envers les  
Noirs.

Le racisme c'est un malfait  
qui dégrade notre société

Enfin j'ai raison nous  
devons sensibiliser les  
gens pour vivre ensemble  
en paix.

②

pour toutes ces raisons)  
Alors, sous l'ombre  
de l'homme  
poussé.

le bûcher et de la  
grande à de racine  
je trouve injures  
des personnes se lient  
surtout les mêmes

(H)

71 A mon avis, le racisme

c'est une méfait qui

dégrade notre société

ça nous empêche de

vivre en harmonie

D'une part, que

doit on faire pour

lutter contre ce phénomène

(nous devons sensibiliser

les gens pour vivre)

(4)

Ben-  
aissa  
haifa

- que percer du racisme?

- Le racisme c'est un mal fait  
qui de grande mesure société  
est problème mondial mais  
contre le racisme le racisme  
contre à la noir et le blanc est  
muslim et yahoud.

En ce racisme / nous devons  
seul séparer les gens pour  
être ensemble en un pays  
qui l'efface totalement il  
encourage la haine entre  
les gens.

EL (5)

4

A mon avis le racisme c'est un  
méfait qui dégrade notre société

D'une part, il encourage la  
haine entre les gens

D'autre part, le racisme crée  
la discrimination entre la société

En conclusion, il faut  
combattre ce phénomène  
social car le racisme nous  
empêche de vivre ensemble en  
paix.

(b)

Ensuite, le racisme encourage la haine entre les gens.

Enfin, le racisme empêche le développement et met sur le un ligne rouge pour toutes ces

raisons il faut sensibiliser les gens pour vivre ensemble

Le racisme.

À mon avis le racisme est un méfait qui dégrade notre société.

D'abord, ça nous empêche de vivre en harmonie par ce que touche les sentiments des personnes.

7

D'après moi, le racisme est un phénomène nuisible qui dégrade notre société.

D'une part, il encourage la haine entre les gens et provoque des guerres.

D'autre part, il se voit le cas cela peut avoir de graves conséquences pour la victime ainsi des troubles psychiques.

Enfin, il nous empêche de vivre en harmonie.

En conclusion, il faut lutter contre ce phénomène par montrons aux gens en est tous égaux devant Dieu personne n'est supérieure par rapport à l'autre.

Messaoudi Fatima 4AM<sub>1</sub>

Amen Avis le racisme c'est  
un méfait que dégrade notre  
société.

D'une part, ~~l'absence~~

~~ceci~~, ça nous empêche de  
vivre en harmonie

D'autre part, ~~il~~ <sup>il</sup> effectivement

~~et~~ encourage la haine entre

les gens. Mais, que doit on faire

lutter contre ce phénomène.

↳ VOJ enfin, il faut monter ausc

jeunes on est tous égaux  
devant Dieu, personne n'est  
supérieure par rapport  
à l'autre.

en conclusion, Il faut  
nous devons sensibiliser les gens  
pour vivre ensemble en paix.

✓ Je pense Le racisme est un problème mondial la majorité des blanc était cruelle envers les noirs.

D'une part, Le racisme anéfait qui dégrade notre société enfin, il fait monter aux femmes ont est tous égaux, devant plus personne n'est Supérieures par. Pour toutes ces raisons, nous devons sen sibiliser tout les gens pour vivre ensemble en paix.

**4AM2**

EL

- Le Racisme :
- Le racisme, c'est un méfait qui dégrade notre société, ça ~~est un méfait qui dégrade notre société~~ nous empêche de vivre en harmonie.
- Il faut menter aux jeunes qu'en est tous musulmans, qu'en est tous Algériens et qu'en a une histoire commune
- nous devons sensibiliser les gens pour vivre ensemble en paix.

Med El Amine  
Bahraune

2

Le racine est un méfait qui dégrade  
matière so sicles

Le racine partée avec la persane

Le racine madore son vilite pour

Le racine avec lima et le foudre

et le racine ripoude avec la pure

Le fuisseage de l'omb Jg. G. Vane Avak

Le racine persange est un

hiroune niche de la persange

deux sat pourtan vive la

persane

Le raisonnement dialogique se déroule  
entre de la raisonnement est un fait  
que de grade

- se rive à accord avec base  
répondit pour lutter contre ce  
phénomène &
- il fait un autre deux jours qu  
on est, tous

(3)

Immén Fares

(u)

Le racisme c'est un comportement négatif dégrade notre société.

quand nous pratiquons le racisme, nous empêchons de vivre en harmonie

Ce virus social encourage la haine entre les gens.

Le racisme est un méfait propagé vite dans notre société, il faut donc sensibiliser les gens pour vivre ensemble en paix.

(5)

chabinez

Le racisme

Bekhauche

4/11  
2

Le racisme est un comportement inhumain qui dégrade notre société parce que personne n'a le droit pour mépriser ou d'insulter les autres, et nous devons également respecter les autres et accepter leur différence et faire preuve de solidarité pour vivre ensemble en paix.

Widad  
Hariri  
LIAM<sub>2</sub>

⑥

## Le racisme.

Le racisme est la conviction qu'il ya des différences entre les gens. il n'est pas nécessaire de ridiculiser et de séparer les gens, et soyons d'une seule main pour répondre le paix, l'amour et une esprit de solidarité.

Pour tout ces raisons, il faut éviter cette phénomène, pour vivre ensemble en paix.

7

Jhitterssem

Sellemi

- Le racisme c'est un méfait qui dégrade notre société.

- Je suis d'accord avec toi répondit, ça nous empêche de vivre en harmonie. effectivement il encourage la haine entre les gens. il faut monter aux femmes qui on est tous égaux devant Dieu, personne n'est supérieur eure par rapport à l'autre.

- Tu as raison, nous devons sensibiliser les gens pour vivre ensemble en paix.

(A)

Le racisme est problème national mais empêche est dégradé la société et un phénomène

dangereuse qui attise notre société et ne devrait pas exister puisque l'idée que les humains sont divisés en races est fausse, disant déjà mon institution institutionna. Les enfant est un unpartement négatif comme les adultes ont des droits, et le travail des enfants est une grave violation de leurs droits. Selon l'organisation internationale du travail Pour tout ses raison nous devons éviter le phénomène pour vivre ensemble.

Ouvrir pour tout ses raisons  
pali nous devons créer le  
4M<sup>ES</sup> Phénomène pour vivre  
ensemble.

## Le racisme

Le racisme c'est un méfait qui dégrade notre société.

- nous empêche de vivre en harmonie effectivement, il encourage la haine entre les gens.

- Mais que doit on faire pour lutter contre ce phénomène ?

- Il faut menta au jeunes qu'on est tout égaux devant Dieu, personne n'est supérieure par rapport à l'autre.

^  
Tu as raison ! nous devons sensibiliser  
les gens pour vivre ensemble en paix !!  
je pense que le racisme est un  
fléau social.

9

10

je pense que le racisme  
est un phénomène qui fait  
beaucoup des gens souffrent  
psychiquement et il encourage  
la haine entre les gens et la  
lutte contre ce phénomène est la  
meilleure méthode pour vivre  
ensemble en paix et bonheur.